



Briselē, 2025. gada 5. septembrī
(OR. en)

11283/25

Starpiestāžu lieta:
2025/0156(NLE)

IXIM 157
JAI 1033
ENFOPOL 256
CRIMORG 131
JAIEX 75
AVIATION 95
DATAPROTECT 151
ISL 35

LEĢISLATĪVIE AKTI UN CITI DOKUMENTI

Temats:	PADOMES LĒMUMS par to, lai Savienības vārdā noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Islandi par pasažieru datu reģistra (PDR) datu pārsūtīšanu nolūkā novērst, atklāt, izmeklēt teroristu nodarījumus un smagus noziegumus un saukt pie atbildības par tiem
---------	--

PADOMES LĒMUMS (ES) 2025/...

(... gada ...)

par to, lai Savienības vārdā noslēgtu

Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Islandi

**par pasažieru datu reģistra (PDR) datu pārsūtīšanu nolūkā novērst, atklāt,
izmeklēt teroristu nodarījumus un smagus noziegumus un saukt pie atbildības par tiem**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 16. panta 2. punktu un 87. panta 2. punkta a) apakšpunktu saistībā ar 218. panta 6. punkta otrās daļas a) apakšpunktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta piekrišanu¹,

¹ ... piekrišana (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēta).

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Padomes Lēmumu (ES) 2025/...²⁺ Nolīgums starp Eiropas Savienību un Islandi par pasažieru datu reģistra (PDR) datu pārsūtīšanu nolūkā novērst, atklāt, izmeklēt teroristu nodarījumus un smagus noziegumus un saukt pie atbildības par tiem (“nolīgums”) tika parakstīts ...⁺⁺ ar noteikumu, ka tas tiks noslēgts vēlāk.
- (2) Nolīgums paredz, ka gaisa pārvadātāji veic PDR datu pārsūtīšanu no Savienības uz Islandi, pilnībā ievērojot Eiropas Savienības Pamattiesību hartā paredzētās tiesības, jo īpaši tiesības uz privātās un ģimenes dzīves neaizskaramību un tiesības uz personas datu aizsardzību, kuras atzītas attiecīgi tās 7. un 8. pantā. Konkrēti, nolīgumā ir ietverti atbilstīgi aizsardzības pasākumi to personas datu aizsardzībai, kurus pārsūta saskaņā ar nolīgumu.
- (3) Nolīgums veicina policijas un tiesu iestāžu sadarbību starp Islandes kompetentajām iestādēm un dalībvalstu kompetentajām iestādēm, kā arī Eiropolu un *Eurojust*, ar mērķi uzlabot to spējas stiprināt Savienības un Islandes ārējās robežas, kā arī efektīvi nodrošināt iekšējo drošību, ņemot vērā kontroles pie iekšējām robežām neesību Šengenas zonā.

² Padomes Lēmums (ES) 2025/... (... gada ...) par to, lai Savienības vārdā parakstītu Nolīgumu starp Savienību un Islandi par pasažieru datu reģistra (PDR) datu pārsūtīšanu nolūkā novērst, atklāt, izmeklēt teroristu nodarījumus un smagus noziegumus un saukt pie atbildības par tiem (OV L, ..., ELI ...).

⁺ OV: lūgums tekstā ievietot dokumentā ST 11282/25 ietvertā lēmuma numuru un zemspītras piezīmē ievietot minētā lēmuma numuru, datumu un OV atsauci.

⁺⁺ OV: lūgums ievietot dokumentā ST 11284/25 ietvertā nolīguma parakstīšanas datumu.

- (4) Saskaņā ar 3. pantu Protokolā Nr. 21 par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju saistībā ar brīvības, drošības un tiesiskuma telpu, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību (LES) un Līgumam par Eiropas Savienības darbību (LESD), Īrija 2025. gada 29. jūlija vēstulē ir paziņojusi, ka vēlas piedalīties šā lēmumā pieņemšanā un piemērošanā.
- (5) Saskaņā ar 1. un 2. pantu Protokolā Nr. 22 par Dānijas nostāju, kas pievienots LES un LESD, Dānija nepiedalās šā lēmuma pieņemšanā un Dānijai šis lēmums nav saistošs un nav jāpiemēro.
- (6) Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2018/1725³ 42. panta 1. punktu ir notikusi apspriešanās ar Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāju, kas 2025. gada 24. jūlijā sniedza Atzinumu 15/2025⁴.
- (7) Nolīgums būtu jāapstiprina Eiropas Savienības vārdā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

³ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/1725 (2018. gada 23. oktobris) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Savienības iestādēs, struktūrās, birojos un aģentūrās un par šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 45/2001 un Lēmumu Nr. 1247/2002/EK (OV L 295, 21.11.2018., 39. lpp., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

⁴ OV C, ..., ELI: ...

1. pants

Ar šo Savienības vārdā tiek apstiprināts Nolīgums starp Eiropas Savienību un Islandi par pasažieru datu reģistra (PDR) datu pārsūtīšanu nolūkā novērst, atklāt, izmeklēt teroristu nodarījumus un smagus noziegumus un saukt pie atbildības par tiem⁵⁺.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā⁶.

...,

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs / priekšsēdētāja*

⁵ Nolīguma teksts ir publicēts ... [ievietot OV atsauci].

⁺ Delegācijas/OV: skatīt dokumentu ST 11284/25.

⁶ Nolīguma spēkā stāšanās dienu Padomes Ģenerālsekretariāts publicēs *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.